



Amtsblatt der Gemeinde

Bürgerstiftung Kirchzarten aktueller Stand des Spendenkontos **152.653** Euro

# Kirchzarten

45. Jahrgang  
Donnerstag,  
den 02. Mai 2013  
Nummer 18

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;  
E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)  
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach  
Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;  
Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de); Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## NORDIC WALKING

kreuz und quer durchs Dreisamtal

### START ab 10 Uhr - Sonntag 5. Mai Zarten „Alte Säge“



mit Anke Faller



drei Strecken zur Auswahl

Jetzt auch **21 km  
Halbmarathon!**



Rasch noch anmelden unter: [nordic-walking-dreisamtal.de](http://nordic-walking-dreisamtal.de)

## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

Notruf (Polizei)	110	Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr
DRK-Rettungsdienst	112	
Krankentransport (alle Rufnummern vorwahlfrei)	19222	Mo., Di., Do. von 20:00 bis 6:00 Uhr Mi. und Fr. ab 15:00 Uhr
Feuerwehr	112	Erwachsene 0761/8 09 98 00
Polizei Freiburg	0761/8824421	Kinder 0761/80 99 80 99
Polizei Kirchzarten	9087-0	Zahnärztlicher Notfalldienst 0180/3 22 25 55-45
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50	Tierärztl. Notfalldienst 0761/7 22 66 samstags, 10.00 bis 11.00 Uhr
		Dr. Strasser 07661/57 64

### Apotheken

#### 02.05. Apotheke im ZO

Schwarzwaldstr. 78, 79117 Freiburg,  
0761/888797

#### 03.05. Kloster-Apotheke

Wagensteig 11, 79274 St.Märgen,  
07669/219

#### 04.05. Greifen-Apotheke

Bahnhofstr. 6, 79199 Kirchzarten,  
07661/5313

#### 05.05. St.Gallus-Apotheke

Hauptstr. 17, 79199 Kirchzarten,  
07661/5047

#### 06.05. Bromberg-Apotheke

Talstr. 20, 79102 Freiburg, 0761/700000

#### 07.05. St.Gallus-Apotheke

Hauptstr. 17, 79199 Kirchzarten,  
07661/5047

#### 08.05. Zähringer-Apotheke

Zähringer Str. 12, 79271 St.Peter,  
07660/1555

#### 09.05. St.Blasius-Apotheke

Lärchenstr. 2, 79256 Buchenbach,  
07661/7230

**Der Notdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr**

Vergiftungs- Informationszentrale	0761/19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwälte	0172/7451940
„am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr“	
Umweltambulanz	0761/72773

#### Gemeindeverwaltung Kirchzarten

Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

#### nachmittags

Montag u.	
Mittwoch	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Bürgerbüro Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Bauamt Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten EWK

Montag - Mittwoch	08:00 - 16:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:30 Uhr

#### Tourist-Info Dreisamtal

#### Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 09:30 - 13:00 Uhr

#### Kinder- und Jugendbüro:

Montag	10:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Jugendzentrum Que Pasa:

Mo. u. Mi	16:00 - 21:00 Uhr
Freitag	Veranstaltungen

#### Recyclinghof

Di.	09:00 bis 12:00 Uhr
Do.	15:30 bis 18:30 Uhr
Sa.	08:00 bis 13:00 Uhr

#### Grünschnitt

#### Sammelstelle in Kirchzarten-Burg

Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz  
Buchenbach

Mi.	16.00 – 19.00 Uhr (März – Oktober)
Fr.	15.00 – 18.00 Uhr (März – Oktober)
Sa.	10.00 – 15.30 Uhr (ganzjährig)

#### Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum  
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

#### Öffnungszeiten

Dienstag:	15:00 bis 19:00
Mittwoch:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Donnerstag:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Freitag:	11:00 bis 14:00

#### Dorfhelferin

07661/70 77

Frauen- und  
Kinderschutzbund 0761/3 10 72

Allg. Soz. Beratung  
der Diakonie 07661/9 04 60

Freizeit- und  
Kontaktclub Brücke 07661/9 04 60

Mob. Soz. Hilfsdienst  
der Diakonie 07661/93 84-17

Pflege mobil 07661/91 24 61

Pflege Partner 07661/98 06 44

Sozialpsychiatrische  
Dienste 07661/9 04 60

Kirchliche Sozialstation  
Dreisamtal e.V. 07661/9 86 80

Freizeit- und Begegnungsstätte für behin-  
derte und nichtbehinderte Erwachsene

„Haus Demant“ 07661/90 53 12

Verhinderungspflege  
in Familien 07661/93 84-17

Tageselternverein  
Dreisamtal 07661/62 79 70

Hospizgruppe 07661/31 39

TelefonSeelsorge 0800/1 11 01 11

#### Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal

Ihre Ansprechpartnerin:  
Gabriele Zeisberg-Viroli  
Telefonnummer (07661) 391-114

- In den Sprechstunden:

Mo	13:00 - 15:00 Uhr
Di	10:00 - 12:00 Uhr
Mi	16:00 - 18:00 Uhr

oder Hausbesuche nach Vereinbarung



**Samstag, 04. Mai 2013  
13.00 – 16.00 Uhr  
Minispielfeld bei der  
Zarduna-Schule**

**Die Zarduna-Schule  
veranstaltet ein integratives  
Fußballturnier mit  
verschiedenen Mannschaften  
von Eltern, Gemeinde,  
Vereinen, Betrieben aus  
Kirchzarten zusammen mit  
Spielern mit Handicap**

**Integratives  
Fußballturnier  
der  
Zarduna-Schule**

**Attraktionen:**

- **Besuch vom  
SC Freiburg-Präsident  
Herr Fritz Keller**
- **Tombola / Hauptpreise:  
SC Freiburg Trikots mit  
Spieler-Unterschriften  
und für Genießer eine  
Weinprobe für 10  
Personen bei  
„Streckers-Weine“**
- **viele Spielangebote für  
Kinder und Jugendliche**
- **für das leibliche Wohl  
ist gesorgt**

**Wir freuen uns über viele Besucher!**

# St. Johanneskapelle Zarten

Sonntag, den 05.05.2013, 17.00 Uhr

## DIALOG MIT BACH

Johann Sebastian Bach und Eugène Ysaye  
Werke für Violine Solo



**Ines Then-Bergh, Violine**  
Pfarrer Jörg Wegner, begleitende Texte

**Eintritt frei – Spenden erbeten**

Infos: Familie Asal, Tel.: 07661/6926

Mit freundlicher Unterstützung durch:

**Volksbank  
Freiburg eG**



LANDGASTHOF  
**BÄREN**





**Das Dreisambad  
eröffnet am Freitag, 09. Mai 2013  
die Badesaison**

**Öffnungszeiten täglich von 9.00 bis 19.30 Uhr**

*sowie dienstags und donnerstags von 8.00 bis 19.30 Uhr  
im Juli zusätzlich am Dienstag und Donnerstag bis 20.30 geöffnet*

Wir wünschen allen Badegästen  
viele schöne Stunden in unserem Erlebnisbad  
**Das Team des Dreisambades freut sich auf Ihren Besuch!**

[www.dreisambad.de](http://www.dreisambad.de)



## GEMEINDENACHRICHTEN

### Straßensperrung Ortsteil Dietenbach beim Gasthaus „Rössle“ am Mittwoch, 8. Mai

Für den Austausch eines defekten Wasser-schiebers muss die Straße „Ortsteil Dietenbach“ am Mittwoch, 8. Mai, beim Gasthaus „Rössle“ voll gesperrt werden. Die Zufahrt aus Richtung L 126 ist bis zum Schützenweg noch möglich.

Die sonstigen Anwohner in Dietenbach werden gebeten, die Umleitungsstrecke über die Zufahrt „Geroldstal“ zu benutzen.

Die Sperrung wird etwa einen halben Tag dauern.

### Freiwilliges soziales Jahr beim Kindergarten Zarten

Für das kommende Jahr suchen wir für unseren Kindergarten Zarten in Kirchzarten-Zarten eine männliche/weibliche Person, die als Praktikant/Praktikantin ab September 2013 ein freiwilliges soziales Jahr ableisten möchte.

Der Einsatz der/des Freiwilligen entspricht den gesetzlichen Bestimmungen des Gesetzes zur Förderung von Jugend-Freiwilligendiensten, erfolgt ganztägig in einer überwiegend praktischen Hilfstätigkeit, die an den Lernzielen orientiert ist. Das FSJ dient der Orientierung und Persönlichkeitsbildung junger Menschen und ist eine Maßnahme der Jugendbildung. Der Jugend-Freiwilligendienst gehört zu den besonderen Formen des bürgerschaftlichen Engagements.

Der Kindergarten Zarten ist eine pädagogische Einrichtung für Kinder von 20 Monaten bis zum Schuleintritt. Der Kindergarten arbeitet im teiloffenen Konzept.

Weitere Fragen richten Sie bitte an die Leiterin im Kindergarten Zarten, Frau Brigitte Mattes, Tel. 07661/6835. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Gemeinde Kirchzarten, Personalamt, Talvogteistraße 12, 79199 Kirchzarten.

### Fahrradversteigerung

**Am Mittwoch, den 05.06.2013 um 14.00h findet im Foyer des Kurhauses die Versteigerung der Fundfahrräder statt. Die Fahrräder können dort ab 13.30h besichtigt werden.**

Weitere Fundgegenstände werden ebenfalls versteigert. Zur Versteigerung kommen Fotoapparate, Armbanduhren, Handys sowie andere Fundgegenstände.

### Fundsachen

1 Schlüsselband schwarz 4 Schlüsseln  
Fundort: Kirchzarten, Bahnhof

1 Ehering mit Gravur „Bärbel“  
Fundort: Kirchzarten, Am Osterbach

1 USB-Stick in Kugelschreiberform  
Fundort: Kirchzarten, Sägeplatz Zarten

### Fundtier

1 Katze, schwarz (weiße Flecken auf der Brust)

Fundort:

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde abgegebenen Dinge sind im Fundbuch

Abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse [www.Kirchzarten.de](http://www.Kirchzarten.de) Und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“

### 1. Oberrieder Bürgertag

Am Sonntag, dem **05.05.2013** findet von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Klosterschiire Oberried der 1. Oberrieder Bürgertag statt. An diesem Tag stellen sich die **Oberrieder Vereine der interessierten Bevölkerung vor**. Für Ihr leibliches Wohl sorgen die Landfrauen und der Gemeinderat. Der Erlös kommt der Ferienfreizeit zugute, die diesen Sommer zum zweiten Mal stattfindet.



### Einstellung von Anwärtern für den gehobenen Justizdienst (Rechtspflegeranwärter)

Das Oberlandesgericht Karlsruhe -Verwaltungsabteilung- beabsichtigt zum

**1. September 2014** Anwärter für den gehobenen Justizdienst

(Rechtspflegeranwärter) einzustellen.

Bewerben kann sich, wer das Abitur, Fachhochschulreife oder einen als gleichwertig anerkannten Bildungsstand oder die Qualifikation für das Studium nach § 59 Landeshochschulgesetz besitzt.

Der Rechtspfleger ist ein unabhängiges Organ der Rechtspflege.

Er hat bei Gerichten, Notariaten und Staatsanwaltschaften einen eigenen, durch Gesetz festgelegten Wirkungskreis. Er ist in den meisten Tätigkeitsbereichen nicht an Weisungen eines Vorgesetzten gebunden, sondern - wie ein Richter - nur dem Gesetz unterworfen.

Die Ausbildungszeit beträgt 3 Jahre und

gliedert sich in insgesamt 24 Monate fachwissenschaftliches Studium an der Fachhochschule

Schwetzingen -Hochschule für Rechtspflege- und 12 Monate Studienpraxis (praktische Ausbildung) bei den Justizbehörden.

**Die Bewerbungsfrist endet  
am 15. Januar 2014.**

Bewerbungen sollten für die ersten Auswahltermine nach Möglichkeit schon bis zum 31.10.2013 auf dem entsprechenden Formblatt an das Oberlandesgericht Karlsruhe -Verwaltungsabteilung-, Hoffstr. 10, 76133 Karlsruhe gerichtet werden. Dort können auch entsprechende Unterlagen angefordert werden. Einzelheiten und Hinweise zur Bewerbung und zum Studium erfahren Sie unter: [www.olgkarlsruhe.de](http://www.olgkarlsruhe.de)

Weitere Auskünfte: Amtsgericht Freiburg, Holzmarkt 2, 79098 Freiburg, Frau Göbel, Tel. 0761 205 1005

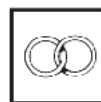
### REDAKTION- SCHLUSSÄNDERUNG !

Wegen des Feiertags **Christi Himmelfahrt** am Donnerstag, 09. Mai 2013, wird der Redaktionsschluss für die **Ausgabe Nr. 19**

**auf Freitag, 03. Mai 2013, 10.00 Uhr vorverlegt.**

Später eingehende Manuskripte können nicht mehr berücksichtigt werden.

Wir bitten um Beachtung!



### Standesamt

#### Standesamt geschlossen:

Das Standesamt ist am **7. Mai 2013** wegen einer Fachtagung geschlossen.

### Die Gemeinde Kirchzarten gratuliert zum Geburtstag:

Am 01.05. wird Frau Hildegard Kindermann, Hauptstr. 38 a 82 Jahre alt

Am 01.05. wird Frau Ursula Ludwig, Giersbergstr. 22 80 Jahre alt

Am 01.05. wird Frau Ingeburg Weh, Ringstr. 26 77 Jahre alt

Am 02.05. wird Frau Marianne Heitzmann, Hohlgasse 5 72 Jahre alt

Am 03.05. wird Herr Felix Heizler, Dreisamstr. 3, 81 Jahre alt

Am 03.05. wird Frau Wilhelmine Loyal, Zartener Str. 27, 81 Jahre alt

Am 03.05. wird Herr Fritz Thiesen, Kelttenring 33 70 Jahre alt

Am 04.05. wird Herr Sigurd Rein, Dr. Gremelsbacher-Str. 18 75 Jahre alt

Am 05.05. wird Herr Hermann Andris, Hans-Thoma-Str. 5a, 85 Jahre alt

Am 05.05. wird Herr Jürgen Müller, Kelttenring 55 72 Jahre alt

Am 06.05. wird Herr Dr. Dieter Friedl, Maria-Theresia-Str. 22 78 Jahre alt

Am 06.05. wird Frau Herta Liss, Albert-Schweitzer-Str. 5 90 Jahre alt

Am 06.05. wird Herr Werner Schneider, Eichendorffstr. 6 77 Jahre alt

Am 06.05. wird Herr Peter Moosbrugger, Kelttenring 177 70 Jahre alt

Am 07.05. wird Frau Berta Best, Jakob-Saur-Str. 34, 78 Jahre alt

Am 07.05. wird Frau Paula Klautschek, Albert-Schweitzer-Str. 5 84 Jahre alt

Am 07.05. wird Herr Hilmar Glogau, Am Birkenacker 9 73 Jahre alt

Am 07.05. wird Herr Klaus Birkenmeier, Höllentalstr. 54 71 Jahre alt

Am 07.05. wird Frau Monika Heizmann, Am Pfeiferberg 38 70 Jahre alt

Am 09.05. wird Frau Maria Müller, Albert-Schweitzer-Str. 5 79 Jahre alt

Am 09.05. wird Frau Rosina Richter, Gütleackerstr. 5 73 Jahre alt

Am 09.05. wird Frau Brigitte Moosbrugger, Kelttenring 177 70 Jahre alt

Am 10.05. wird Frau Dr. Anna Heck, Blumweg 3 77 Jahre alt

Am 10.05. wird Frau Herta Ruschlau, Jakob-Saur-Str. 30 80 Jahre alt

Am 10.05. wird Herr Christian Samatani, Ringstr. 24 80 Jahre alt

Am 10.05. wird Herr Benjamin Soussan, Dietenbacher Str. 28 74 Jahre alt

Am 10.05. wird Frau Ute Mellert, Burger Str.

18 72 Jahre alt

Am 11.05. wird Herr Dr. Hans Mohr, Neuhäuser Str. 108, 83 Jahre alt

Am 11.05. wird Herr Herbert Hummel, Hauptstr. 19 73 Jahre alt

Am 11.05. wird Frau Hildegard Wunderling, Zartener Str. 21 a 70 Jahre alt

Am 12.05. wird Herr Hellmut Naumann, Kelttenring 39 75 Jahre alt

Am 12.05. wird Frau Waltraut Horn, Lerchenfeldstr. 9 a 73 Jahre alt

Am 13.05. wird Frau Adelheid Clausnitzer, Albert-Schweitzer-Str. 5 76 Jahre alt

Am 13.05. wird Frau Gisela Wilsner, Ringstr. 20 74 Jahre alt

Am 13.05. wird Frau Ursula Pforte, Jakob-Saur-Str. 6 71 Jahre alt

Am 14.05. wird Herr Hans-Georg Löffler, Blumweg 15 76 Jahre alt

Am 14.05. wird Frau Ingeborg Glatz, Hanselhofstr. 4 71 Jahre alt

Am 15.05. wird Frau Ursula Scheffer, Blumweg 13 74 Jahre alt

Am 15.05. wird Herr Max Laule, Dr.-Gremelsbacher-Str. 44 71 Jahre alt

Am 16.05. wird Frau Christel Buck, Hauptstr. 54 74 Jahre alt

Am 16.05. wird Herr Wilhelm Pfändler, Albert-Schweitzer-Str. 5 90 Jahre alt

Am 16.05. wird Herr Egon Preiß, Albert-Schweitzer-Str. 5 86 Jahre alt

Am 17.05. wird Herr Joseph Hauser, St. Peter Str. 14 74 Jahre alt

Am 17.05. wird Frau Hildegard Kudelka, Falkensteinweg 1 83 Jahre alt

Am 17.05. wird Herr Herbert Mellert, Burger Str. 18 78 Jahre alt

Am 18.05. wird Herr Otto Bartsch, Dr. Gremelsbacher-Str. 14 79 Jahre alt

Am 18.05. wird Herr Hubert Damm, Höfener Str. 50 76 Jahre alt

Am 18.05. wird Herr Hans-Herbert Seybold, Höllentalstr. 82 74 Jahre alt

Am 19.05. wird Herr Werner Kromer, Lerchenfeldstr. 14 78 Jahre alt

Am 20.05. wird Frau Renate Hädrich, Höfener Str. 100 78 Jahre alt

Am 20.05. wird Herr Friedrich Schauer, Tarodunumweg 20 74 Jahre alt

Am 20.05. wird Frau Luise Müller, Albert-Schweitzer-Str. 5 92 Jahre alt

Am 20.05. wird Herr Rudolf Stern, Höfener Str. 5 b 71 Jahre alt

Am 21.05. wird Frau Christel Ganter, Gütleackerstr. 7 77 Jahre alt

Am 21.05. wird Frau Maria Rotzinger, Hebelstr. 25 82 Jahre alt

Am 21.05. wird Frau Uta Straub, Am Bühl 9 73 Jahre alt

Am 21.05. wird Frau Renate Rütter, Amselweg 4 73 Jahre alt

Am 22.05. wird Herr Hermann Baumeister, Höllentalstr. 68, 84 Jahre alt

Am 22.05. wird Frau Maria Helene Herrmann, Johannes-Thiel-Str. 1 79 Jahre alt

Am 22.05. wird Herr Hermann Dohms, Hohlgasse 36 73 Jahre alt

Am 23.05. wird Herr Eberhard Claus, Neuhäuser Str. 96 71 Jahre alt

Am 23.05. wird Herr Willi Link, Kelttenring 20 70 Jahre alt

Am 25.05. wird Herr Jochen Charisius, Giersbergstr. 15 75 Jahre alt

Am 25.05. wird Frau Helga Saumer, Jakob-Saur-Str. 38, 76 Jahre alt

Am 25.05. wird Frau Herta Schmid-Merkel, Lindenastr. 44, 89 Jahre alt

Am 26.05. wird Frau Klara Steinhart, Breitenhof 1 76 Jahre alt

Am 27.05. wird Herr Hubert Kudelka, Falkensteinweg 1 86 Jahre alt

Am 27.05. wird Herr Eckard Ulrich, Brodbeckstr. 2 80 Jahre alt

Am 27.05. wird Frau Mathilde Wunderle, Freiburger Str. 19, 83 Jahre alt

Am 28.05. wird Frau Dr. Ute Hanschel, Unterer Rainhof 12 74 Jahre alt

Am 28.05. wird Frau Brunhilde Schuler, Friedhofstr. 11 80 Jahre alt

Am 28.05. wird Herr Winfried Rosengärtner, Hanselhofstr. 10 72 Jahre alt

Am 29.05. wird Frau Barbara Pflug, Tarodunumweg 89, 78 Jahre alt

Am 29.05. wird Frau Lieselotte Klünder, Burger Str. 26, 89 Jahre alt

Am 29.05. wird Herr Heinrich Ruf, Albert-Schweitzer-Str. 5 93 Jahre alt

Am 29.05. wird Frau Kriemhilde Linz, Alemannenhof 19 72 Jahre alt

Am 30.05. wird Frau Gertrud Bräutigam, Zartener Str. 27, 85 Jahre alt

Am 30.05. wird Herr Alfred Pompe, Neuhäuser Str. 35 76 Jahre alt

Am 31.05. wird Herr Franz Wißler, Neuhäuser Str. 122 78 Jahre alt

Am 31.05. wird Herr Waldemar Würth, Albert-Schweitzer-Str. 5 91 Jahre alt

### Die Gemeinde wünscht alles Gute, vor allem aber Gesundheit im neuen Lebensjahr.

Sollten Sie mit einer Veröffentlichung Ihres Geburtstags nicht einverstanden sein, wenden Sie sich bitte an das Bürgerbüro (T. 393-22/-23/-24).

*Ihr Bürgermeisteramt*





## DIE UMWELTECKE

### Schadstoffsammlung

Die nächste Schadstoffsammlung findet am Samstag, dem 04.05.2013, **in der Zeit von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr**, beim Gemeindebauhof, Wilhelm-Schauenberg-Straße 5 a, statt.

#### Bedingungen bei der Abgabe von Schadstoffen beim Schadstoffmobil

Die Sammlung dient der Schadstoffentfrachtung des Restmülls. Die gesammelten Sonderabfälle werden soweit als möglich verwendet oder ordnungsgemäß entsorgt. Bei der Schadstoffsammlung der ALB werden nur die unten aufgeführten **Sonderabfälle aus privaten Haushalten in haushaltsüblichen Mengen** angenommen. Die Abfälle sind in **dicht verschlossenen und intakten Behältnissen** anzuliefern. Wenn sich die Abfälle nicht mehr in der Originalverpackung befinden oder das Etikett nicht mehr lesbar ist, sind diese durch den Anlieferer möglichst genau zu identifizieren. Die **Abfälle dürfen nur an der Sammelstelle zur angegebenen Zeit angeliefert werden**.

Sie sind **ausschließlich dem Personal des Schadstoffmobils** zu übergeben.

Wer die Schadstoffe unkontrolliert abstellt, macht sich strafbar und muss mit einer Anzeige rechnen. Bitte denken Sie auch an die Gefahr, die durch unkontrolliert abgestellte Schadstoffe, z.B. für Kinder, entstehen können.

#### Folgende Schadstoffe werden vom Schadstoffmobil angenommen

**Altlacke und Farben** außer ausgehärteten Dispersionsfarben; **Altmedikamente; Autobatterien, Brems- und Kühlflüssigkeit; Fotochemikalien; Getriebe- und Hydrauliköle; Haushaltsreiniger; Holzschutzmittel; Kondensatoren - PCB-haltig; Laborchemikalien; Laugen; Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen; Lösemittel; Metall- und Kunststoffbehälter mit anhaftenden Schadstoffen; ölverunreinigte Stoffe** wie z.B. Filter, Lappen; **Pflanzenbehandlungsmittel; quecksilberhaltige Produkte**. Bauteile sind ausgebaut anzuliefern; **Säuren; Spraydosen** nur mit Lacken, Reinigungsmitteln oder sonstigen lösemittelhaltigen Inhaltsstoffen. Spraydosen mit Kosmetika, Lebensmittel o.ä. Inhalt können entleert über den Gelben Sack der Verwaltung zugeführt werden; **Trockenbatterien**.

#### Folgende Stoffe werden nicht angenommen

**Altöl** in Ausnahmefällen werden bis max. 5 l angenommen; **Aluminium- und magnesiumhaltige Stäube, Pulver oder Legierungen; CO 2 Patronen** an den Handel zurückgeben; **Dispersionsfarben** aushär-

ten lassen und in den Restmüll geben. Die pinselreinen Farbeimer in den Gelben Sack; **Feuerlöscher** zum Fachhandel, **Infektiöse Abfälle** gebrauchte Injektionsnadeln und Kanülen in einem dicht verschlossenen Gefäß in den Restmüll geben; **Katalysatoren** Rückgabe an den Händler oder Hersteller;

**Pikrinsäure in fester Form oder ähnliche Explosivstoffe und Munition** bitte bei der örtlichen Polizeistelle melden. ; **Radioaktive Abfälle**.

#### Hinweis:

- Sie können Ihre Schadstoffe auch bei den Schadstoffsammlungen in Nachbargemeinden abgeben (Termine bitte bei der Abfallberatung erfragen).

- Falls Sie unsicher sind, ob ein Artikel zum Schadstoffmobil gehört oder nicht, erkundigen Sie sich rechtzeitig bei der **Abfallberatung des Landkreises, Telefon 01802/254648**

#### Bitte beachten:

**Die Abgabe kann nur während der vorgegebenen Annahmezeit stattfinden.**

### Zu Verschenken:

folgende Gegenstände werden verschenkt:

Gegenstand:	Telefon:
Tintenstrahldrucker	7745
Kinderplanschbecken, 120 x 150 cm	1336

Interessenten an den o.g. Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden. Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Telefon 393-22, mitteilen.

Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein.

Gegenstände zum Verschenken kann man auch kostenlos auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) einstellen. Adresse: [www.Breisgau-Hochschwarzwald.de](http://www.Breisgau-Hochschwarzwald.de), weiter: Abfallwirtschaft, verschenken und Tauschmarkt.



## KIRCHEN

### Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

#### Gottesdienste

Der im Gelben Blättle angekündigte Gottesdienst am 4.5. 13 im Altenheim findet nicht statt.

Sonntag, 5.5.13, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Witter), Kindergottesdienst

#### Weitere Veranstaltungen

Mittwoch, 8.5.13,

6.15 Uhr Ökumen. Morgengebet in der kath. Kirche St. Gallus

**Musikalische Gruppen** (nicht in den Schulferien)

**Gospelchor:** montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15, **Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren** (im Haus Demant, neben der Tarodunumschule)

mittwochs, 15.00 Uhr

Teilnehmerbeitrag: monatl. 10,00 €, Geschwister 5,00 €

Leiterin: Heike Alpermann-Stange

**Kammerorchester:** mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten. Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Kantorei:** freitags um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

#### Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel.07660/2127588, [www.blaues-kreuz.de/freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/freiburg)

### St. Gallus Kirche

#### Samstag 04. Mai

08:00 **Eucharistiefeyer** – Pilgermesse auf dem Giersberg

14:00 Pfarrkirche: **Trauung**

17:30 Beichtgelegenheit

18:30 **Eucharistiefeyer**(Pfarrer Stefan Saum)

#### Sonntag 05. Mai – Sechster Sonntag der Osterzeit

10:30 **Eucharistiefeyer – Kirche für kleine Leute**

11:30 Spendung des **Taufsakramentes**

19:00 **Feierliche Eröffnung der Maianachten** mit den **Erstkommunion-kindern** (mit Kerze, Kommunionkleidung und Gotteslob)

#### Montag 06. Mai

8:00 Bittprozession von Oberried auf den Giersberg



9:00 **Eucharistiefeier** auf dem Giersberg (Mühlherr)

**Bibel-Teilen** – 09:00 Uhr Adlerstüble

#### Dienstag 07. Mai

15:00 **Maiandacht** der Senioren auf dem Giersberg

18:30 **Eucharistiefeier** in der Giersberg-Friedhofskapelle, anschließend

**Bittprozession** (Dr. Klaus Stadel)

**Maiandacht der Senioren** in der Giersbergkapelle, anschließend Einkehr in der Laurentiusgaststätte.

Fahrgelegenheit mit Auto-Hummel ab Grundschule Kirchzarten, Abfahrt 14:30 Uhr Rückfahrt 17:00 Uhr

**Singkreis-Treffen** – 17:00 Uhr Mariensaal

**Quilttreff** (kfd) – 20:00 Uhr Antoniussaal

**Gemeindeteam-Sitzung** – 20:00 Uhr Mariensaal

#### Mittwoch 08. Mai

Heute **keine Eucharistiefeier**

**kfd-Vorstandssitzung** – 20:00 Uhr Adlerstüble

#### Hochfest von Christi Himmelfahrt

##### Donnerstag 09. Mai

09:00 **Prozession** der ganzen Gemeinde auf den Giersberg

**Eucharistiefeier** mitgestaltet vom Kirchenchor

**Bei Regen läutet um 08:30 Uhr die Glocke der Pfarrkirche**

**St. Gallus – der Gottesdienst findet dann in der Pfarrkirche statt!**

Die Kommunionkinder nehmen an der Prozession in Kommunionkleidung und mit Gotteslob teil.

##### Freitag 10. Mai

08:00 **Eucharistiefeier**

12:00 **Mittagsgebet – Pfingstnovene**

##### Samstag 11. Mai

08:00 **Eucharistiefeier** – Pilgermesse auf dem Giersberg

10:30 Pfarrkirche: **Goldene Hochzeit**

12:00 **Mittagsgebet – Pfingstnovene**

18:30 **Eucharistiefeier** (Pfarrer Stefan Saum)

#### Sonntag 12. Mai – Siebter Sonntag der Osterzeit

10:30 **Eucharistiefeier**

11:30 Spendung des **Taufsakramentes**

19:00 Maiandacht,

**Maiandacht der kfd** – 18:30 Uhr in Hofgrund

**Gottesdienste im Karmel St. Therese**, Dietenbacher Str. 46

Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr.

Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern

**Gottesdienste in der Johanneskapelle**, Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5

Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr, Rosenkranz: Dienstag 17:00 Uhr

Eucharistische Anbetung Freitag von 09:00 bis 9:30 Uhr

#### Rosenkranzgebet:

Giersberg: Mittwoch 14:30 Uhr

Sonntag 14:00 Uhr

St. Gallus: täglich 17:45 Uhr

Fideliskapelle täglich 17:00 Uhr

### Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu Stegen

Hauptstr. 2 79252 Stegen

Konto: 5066006

Sparkasse Hochschwarzwald

BLZ 680 510 04

Tel.: 07661/61065

Fax: 07661/627288

herzjesu-stegen@kath-noerdliches-dreisamtal.de

www.kath-noerdliches-dreisamtal.de

Samstag, 04.05.2013

17.30 Uhr Rosenkranzgebet

18.00 Uhr Eucharistiefeier – Dankgottesdienst der Erstkommunionkinder

Sonntag, 05.05.2013

10.30 Uhr Eucharistiefeier – Gedenkgottesdienst für unseren verstorbenen Seelsorger Pater Siegfried Coldehoff, der am 4.04.2013 in Cloppenburg verstorben ist.

Dienstag, 07.05.2013

19.00 Uhr Jugendgottesdienst in der Pfarrkirche für alle Jugendlichen, die in diesem Jahr gefirmt werden sollen. Auch die Eltern sind herzlich eingeladen.

Kein Gottesdienst Zarten

Mittwoch, 08.05.2013

18.00 Uhr Vorabendgottesdienst zum Fest Christi Himmelfahrt

Donnerstag, 09.05.2013

Christi-Himmelfahrt

10.00 Uhr Eucharistiefeier in der St. Johanneskapelle Zarten unter Mitwirkung des Kirchenchores; anschließend Flurprozession; Abschluss in der Alten Säge

19.00 Uhr Beginn der Pfingstnovene in der Schlosskapelle

Freitag, 10.05.2013

18.30 Uhr Rosenkranzgebet

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

Das Kondolenzbuch für Pater Coldehoff liegt noch bis zum Gedenkgottesdienst am Sonntag, 5.05. in der Herz-Jesu Pfarrkirche aus.

Pfingstnovene von Christi Himmelfahrt, 9.05. bis 17.05.2013 täglich um 19.00 Uhr in der Schlosskapelle, wenn kein Gottesdienst in der Pfarrkirche ist, ansonsten 1/2 Stunde vor Gottesdienstbeginn in der Kirche



#### Spiel mit!

**Mittwoch, 8. Mai 2013, 15.00 bis 17.00 Uhr, Oskar-Saier-Haus, Albert-Schweitzer-Straße 5**

Herzliche Einladung an alle, die gerne spielen! In kleinen Spielgruppen werden sowohl bekannte (Halma, Mühle, Kniffel, Fangden-Hut, Kalahari, Canasta, Skat) als auch neuere Gesellschaftsspiele (Skip-Bo, Take it easy, Set, 6-Nimmt, Qwirkle, Tridom) zum Mitmachen angeboten. Es können auch eigene Spiele mitgebracht werden. Weitere Informationen unter Telefon 07661-391266.“



## VOLKSHOCHSCHULE DREISAMTAL

Anmeldung unter:

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95  
E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.**

**Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

**Vortrag: Grünes London - Gärten und Parks in der Olympiastadt 2012**(Pia Knappe)

Sommerliche Impressionen aus Londons Gärten und Parklandschaften sowie aus der weltbekannten Gartenanlage von Wisley bilden die Inhalte dieses Vortrags. Die Fotografien werden durch literarische Texte berühmter Gartenfreunde bereichert.

V11724-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Feldberg, Mo, 6.5., 19.30 - 21 Uhr, 5 €

**Beamershow: Vom Bodensee nach**

**Oberschwaben**(Axel Kottal)

Der Bodensee und seine umliegende Landschaft ist bekannt als Urlaubs- und Erholungsgebiet. Aber kaum einer kennt die vielen kleinen Schätze, die die Natur hier bereithält. In über 300 Bildern zeigt diese Beamershow eine Landschaft, die immer wieder aufs Neue fasziniert - mit Lichtstimmungen, Farben, Pflanzen und Tieren. Untermalt von bekannten musikalischen Werken können Sie die 45 Minuten in vollen Zügen genießen und Sie werden unsere

Heimat ganz neu erleben.

V11111-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Feldberg, Mo, 13.5., 19.30 - 20.30 Uhr, 5 €  
**Unsere EDV-Kurse: Textverarbeitung - Grundlagen (Modul 2 aus „EDV am Freitag“)**(Priska Merkle)

Die Grundlagen der Textverarbeitung werden mit dem Programm MS-Word erarbeitet.

Inhalte: Besonderheiten bei der Texterfassung, Zeichenformatierungen, Absatzformatierungen mit Tabulatoren und Einzügen, Rahmen und Schattierungen, Seitenformatierungen, auch mit Kopf- und Fußzeile und Einbinden von Grafiken.

Voraussetzung: Grundlagen im Umgang mit dem Betriebssystem Windows.

V50214-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, ab 7.6., 9 - 12 Uhr, 4 Termine, 92 €

**Textverarbeitung – Vertiefung**(Andreas Reinhardt)

Gemäß den Wünschen der Teilnehmer behandeln wir in diesem Kurs einige besondere Befehle der Textverarbeitung wie „Suchen“, „Einfügen“, „Bearbeiten von Tabellen“ und „Setzen von Tabulatoren“. Wahlweise angeboten werden die Themen „Erstellen eines Geschäftsbriefes mit Falzmarken für einen Fensterbriefumschlag“ und „Umgang mit Kopf- und Fußzeilen“.

V50221-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 7.5., 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Term., 46 €

**Textverarbeitung – Vertiefung**(Annette Brüchig)

Gemäß den Wünschen der Teilnehmer behandeln wir in diesem Kurs einige besondere Befehle der Textverarbeitung wie „Suchen“, „Einfügen“, „Bearbeiten von Tabellen“ und „Setzen von Tabulatoren“. Wahlweise angeboten werden die Themen „Erstellen eines Geschäftsbriefes mit Falzmarken für einen Fensterbriefumschlag“ und „Umgang mit Kopf- und Fußzeilen“.

V50222-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 14.5., 9 - 12 Uhr, 23 €

**Plakat- und Flyergestaltung**(Andreas Reinhardt)

Wer einen Prospekt oder einen Flyer für seinen Verein, seine Firma oder für private Anwendungen gestalten möchte, muss weder eine Werbeagentur beauftragen noch teure Software einsetzen. Es geht auch einfacher und kostengünstiger: Lernen Sie die vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten der Textverarbeitung mit MS-Word kennen. Insbesondere die neue Version Word 2010 stellt dabei eine Vielzahl an neuen Tools (Werkzeuge) zur Verfügung. Inhalte: Bilder einfügen und bearbeiten, Seiteneinteilung, verschiedene Objekte übereinander legen oder gruppieren, Gestaltung mit Textfeldern, Schatteneffekte u.v.m. Wenn Sie jetzt noch eine Prise Kreativität einbringen, entsteht ein Hingucker, mit dem Sie überall einen guten Eindruck machen! Zwingende Voraussetzung: Grundkenntnisse der Textverarbeitung und der Explorer-Bedienung.

V50225-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Com-

puterraum, Do, 16.5., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 €

**Stromkosten, Haushaltsbuch, Finanzierungen & Co.**(Annette Brüchig)

Ihr PC ist nicht nur ein Werkzeug zum Surfen im Internet und zum Schreiben von Texten. Er unterstützt Sie auch hervorragend, wenn Sie Listen erstellen oder Berechnungen durchführen möchten. In diesem Kurs lernen Sie Schritt für Schritt, wie man Stromkosten berechnet und vergleicht, sauber gestaltete Listen führt und sortiert, Wetterdaten grafisch auswertet, ein Haushaltsbuch mit Monats- und Jahresübersichten erstellt und Zinsen und Kredite berechnet.

Voraussetzungen: Grundlegende PC- und Excel-Kenntnisse.

V50241-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Mo, ab 3.6., 18 - 21 Uhr, 2 Termine, 46 €

**E-Mail – Grundlagen**(Andreas Reinhardt)

Erfahren Sie, wie man erfolgreich per E-Mail kommunizieren und sich vor Gefahren aus dem Netz schützen kann. Außerdem werden in diesem Kurs praktikable Lösungen gegen den E-Mail-Stress vorgestellt, sowohl aus Sender- als auch aus Empfängersicht.

V50331-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Do, 16.5., 9 - 12 Uhr, 23 €

**Einführung in das Online-Banking mit StarMoney Business 8.0** (Jürgen Hanne-

mann)  
 In diesem Kurs lernen Sie die Installation des Programms, Anlage eines Benutzers, das Einrichten von Konten sowie das Abholen und Verwalten der Umsätze. Weiterhin lernen Sie das Erfassen und Durchführen von Zahlungen, sowie das Verwalten von Geldanlagen und letztendlich auch die Auswertung mit StarMoneyBusiness.

V50324-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Mo, 13.5., 17-19 Uhr und Mi 15.5., 17-20 Uhr, 2 Termine, 46 €

**Für Kinder: Abenteuer Wald**(Mirjam Löffler)

Wir erkunden den Wald, suchen nach Tierspuren, betrachten uns Bäume aus völlig neuen Perspektiven und lernen den Wald durch Spiele besser kennen. Anmeldung ist erforderlich.

V11525-KE, Kirchzarten, Treffpunkt auf Anfrage, Sa, 4.5., 9 - 12 Uhr, 10 €

**Tiere aus Pappmaché für Kinder ab 6 Jahren**(Nina Geisler)

Aus Zeitungspapier und Kleister formen wir unsere Lieblingstiere. Anschließend werden sie mit bunten Schnipseln beklebt oder mit Acrylfarben bemalt. Jeder gestaltet nach seinem Geschmack. Bringt bitte Zeitungen mit. Materialkosten von 2 € werden im Kurs erhoben.

V20523-K, Kirchzarten, Kursort wird noch bekannt gegeben, Mi, 22.5., 15 - 16.30 Uhr, 7 €

**In den Pfingstferien: Clowns auf Reise - Zirkussport für Kinder und Jugendliche von 7 bis 14 Jahren**(Burkhard Bender)

Vier Ferientage gefüllt mit Freude am Jonglieren und Balancieren am Trapez und auf dem Einrad, Akrobatik, Zauberei und Clow-

nerie für und mit Kindern und Jugendlichen. Allez-hopp!

V20131-K, Kirchzarten, Grundschule Sport-

halle  
 Mo, 27.5., Di, 28.5., Mi, 29.5. und Fr, 31.5. jeweils von 10 - 15 Uhr, 4 Termine, 41 €

**In den Sommerferien: Entspannung für Kinder von 8 bis 12 Jahren** (Helga Wieland)

Die Kinder erlernen in diesem Kurs Grundübungen, die sie dann auch außerhalb des Kurses eigenständig anwenden können und sollen. Das Erfahren, selber etwas beitragen zu können, dass es ihnen gut geht, fördert entscheidend die Persönlichkeitsentwicklung. Stress kann vermindert, Ruhe und Ausgeglichenheit vermehrt erfahren werden. Das Üben im Kurs wird ergänzt durch das Anwenden wichtiger, kindgerechter positiver Leitsätze, Atem- und Fantasiereisen, malen und spielen. Bitte beachten Sie, dass für die Teilnahme eine ärztliche Abklärung, in der ein solcher Kurs für ihr Kind befürwortet wird, Voraussetzung ist. Der Informationsabend für Eltern findet am Di, 4.6., 19-20 Uhr statt, der Kursort wird noch bekannt gegeben. Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

V11821-K, Kirchzarten, der Kurs findet von Mo, 2.9. bis Do, 5.9. jeweils von 11 - 12.30 Uhr statt, 4 Termine, 29 €

**Entspannung für Kinder von 8 bis 12 Jahren** (Helga Wieland)

V30241-K, der Informationsabend für Eltern findet am Di, 4.6., 19 - 20 Uhr statt, der Kursort wird noch bekannt gegeben, Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

Mi, ab 5.6. von 17 - 18 Uhr, 6 Termine, die Kursabende sind im Oskar-Saier-Haus, Gymnastikraum, 37 €

**Stressbewältigung und -Prävention mit Hilfe des Autogenen Trainings(AT) und Elementen der Progressiven Muskelentspannung (PME) – Grundstufe**(Helga Wieland)

Entspannungsverfahren wie das Autogene Training und die Progressive Muskelentspannung bilden eine gute Basis und sind anerkannte Werkzeuge, um sich selbstständig aus krankmachenden, stressigen Situationen zu befreien. Dadurch können wir Verspannungen, Stress, Unruhe sowie Ängste abbauen und die daraus oft entstehenden körperlichen Symptome wie z.B. Schlafstörungen, Kopf- oder Magenschmerzen usw. positiv beeinflussen. Sie lernen in diesem Kurs alle zur Grundstufe des ATs gehörenden Übungen sowie ausgewählte Übungen aus der PME, die Sie dann mit wenig Zeitaufwand selbstständig in Ihren Alltag einbauen und anwenden können. Atemübungen, Fantasiereisen, Visualisierungen und das Anwenden individueller, formelhafter positiver Leitsätze ergänzen den Kurs. Dieser Einführungskurs ist sowohl für Anfänger als auch zur Auffrischung für Teilnehmer mit Erfahrung geeignet. Wir üben vorwiegend im Sitzen.

Bitte mitbringen: bequeme, warme Kleidung (Zwiebellook), warme Socken und eine De-



cke, kleines Kissen und stilles Wasser. Da die Dozentin Diplom-Psychologin ist, kann Ihre Krankenkasse einen Zuschuss leisten. V30101-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 150, Mi, ab 5.6., 18.30 - 20 Uhr, 6 Termine, 44 €

**Neue Kurstage: Wildkräuter im Frühling - Entdecken, Sammeln, Verwenden**(Bärbel Höfflin-Rock)

Wildkräuter im Frühling wirken belebend wie zu keiner anderen Jahreszeit. Sie halten alles bereit, was wir nach dem Winter brauchen: Vitamine, Mineralien und eine unerschöpfliche Geschmacksvielfalt. Mit der Kräuterpädagogin Bärbel Höfflin-Rock werden wir auf einem kleinen Spaziergang heimische Pflanzen kennen lernen und anschließend ein leckeres Menü mit Wildpflanzen in der Küche zubereiten. Bitte mitbringen: wetterangepasste Kleidung, einen Sammelkorb, eine Schere, Schreibmaterialien, falls vorhanden einen Pflanzenführer, ein Geschirrtuch, Plastikdosen. Die Materialkosten in Höhe von 12 € werden im Kurs erhoben.

V30721-K, Treffpunkt: Kirchzarten, Schulzentrum, Buswendeschleife

Mo, 6.5. und Mo, 10.6., 17.30 - 21.45 Uhr, 2 Termine, 40 €

**Neuer Kurs: Aufstriche - fein, gesund und selbstgemacht**(Frauke Czelinski)

Womit belegen Sie denn Ihr Vesperbrot? Mit Butter, Käse, Gurkenscheiben oder Wurst? Ich lade Sie ein, experimentierfreudig zur Tat zu schreiten und mit mir zusammen Aufstriche aus Gemüse, Obst und Hülsenfrüchten zuzubereiten. Hierfür bringe ich Grundrezepte und eine Palette an Gewürzen mit, damit Sie forschen, ausprobieren und mit Geschmacksvarianten spielen können. Am Ende des Abends verkosten wir dann gemeinsam unsere Kreationen.

Die Kosten für die im Kurs benötigten Zutaten aus biologischem Anbau betragen ca. 10,00 Euro und werden am Kurstag extra abgerechnet. Bringen Sie bitte Küchenschürze, ein scharfes Schneidmesser, Gemüseschäler, Pürierstab, Geschirrtuch und etliche Vorratsdosen bzw. -gläser mit.

V30725-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Küche 130, Do, 16.5., 18 - 21.45 Uhr, 25 €

**Neuer Kurs: Hülsenfrüchte schmackhaft und bekömmlich** (Frauke Czelinski)

Wie Hülsenfrüchte ein wertvoller Bestandteil in unserem Speiseplan werden und zu mehr Gesundheit und Wohlbefinden beitragen können, erfahren Sie in diesem Kochkurs. Es gibt viele Tipps für Zubereitung und Bekömmlichkeit, das nötige Hintergrundwissen und zahlreiche Rezepte. Gemeinsam kochen und genießen wir Speisen für ein 4-gängiges Vollwert-Menü. Die Kosten für die im Kurs benötigten Zutaten aus biologischem Anbau betragen etwa 10 € und werden am Kurstag erhoben. Bitte mitbringen: eine Schürze, Geschirrtuch, scharfes Messer und kleine Vorratsdosen.

V30727-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Küche 130, Do, 20.6., 18 - 21.45 Uhr, 25 €

**Intensivkurs in den Pfingstferien: Spa-**

**nisch für Anfänger - Grundstufe 1**(Irene Alcoverro Lagunas)

Der Kurs richtet sich an Personen, die keine oder geringe Vorkenntnissen haben. Besonderer Wert liegt auf dem Sprachgebrauch in täglichen Situationen wie z. B. sich vorstellen, Einkaufen, die Familie, die Arbeit, usw. Nach Abschluss des Kurses können Sie sich durch die Grundlagen der Grammatik mit dem Basiswortschatz schriftlich und mündlich sicher verständigen. ¡Bienvenidos! Anmeldung zu diesem Kurs ist unbedingt erforderlich.

V42292-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein

Di, 21.5., Mi, 22.5., Do, 23.5., Fr, 24.5. und Sa, 25.5. jeweils 9.30 - 12.45 Uhr, 5 Term., 75 €



**SCHULEN**



**Marie-Curie-Gymnasium**  
Kirchzarten

### Chorkonzert des Marie-Curie-Gymnasiums

Am Dienstag, den 7. Mai findet im Kurhaus Kirchzarten ein großes Chorkonzert statt. Es laden dazu die vier verschiedenen Chöre des Gymnasiums ein: Der Unterstufenchor Happy Voices unter der Leitung von Ina Schmidt, der Chor der Mittel- und Oberstufe ?-C-Melody und Voice Event, der Auswahlchor der Freiburger Schulen, beide unter der Leitung von Christian Geugelin sowie der Lehrerchor, der von Sira Selugga geleitet wird. Ein abwechslungsreiches, mitreißendes Programm aus den Bereichen Pop, Swing und Gospel und jede Menge geballter Energie und Freude erwartet die Zuhörer nebst einigen Überraschungen. Herzliche Einladung!



**Jugend-Musikschule**  
Dreisamtal

Familienkonzert „Von kleinen Wichteln und großen Klängen“

Kleine Wichtel und große Klänge werden am Sonntag, 5. Mai 2013 um 17.00 Uhr im Foyer des Schulzentrums Kirchzarten zu hören sein. Wie immer werden „Klein und Groß“ gemeinsam musizieren mit Beiträgen der Rhythmik-Kinder, Solobeiträgen der verschiedenen Fachbereiche, Kammermusikgruppen und des Musikschulorchesters. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.



**VERANSTALTUNGEN**

### Veranstaltungen im Oskar-Saier-Haus und Seniorenzentrum

Do., 02.05.2013, 15.30 Uhr, Konzert im Foyer

Sanja Uhde - Violoncello  
Adao Oliveira - Klavier  
spielen Werke von Couperin, Beethoven, Schumann & Saint-Saens

Mo., 06.05.2013, 16.00 Uhr, „ Von der Tatra zum Olymp“

Das Duo Aquebelle Dorothea Zepp - Gesang, Flöten, Trommel und Bernhard Lindour - Gitarren, Leier, Gesang, spielt und singt Lieder aus Griechenland, Kroatien und anderen Ländern im Foyer

### Dorfcafé Säge

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass wir vom Sozialen Lernen des Diakonischen Werkes auch dieses Jahr wieder das Dorfcafé in der Alten Säge in Zarten betreiben. Dieses Jahr bewirten und beleben wir jeden DIENSTAG von Mai bis Ende Juli jeweils von 15.00Uhr bis 16.30Uhr das kleine Café am Sägplatz (außer in den Ferien).

Es werden heiße und kalte Getränke sowie Eis und Gebäck angeboten.

Außerdem finden regelmäßig Besichtigungen der historischen Säge statt.

Wir freuen uns darauf, Sie als Gast begrüßen zu dürfen!



**Haus Demant – Haus der Begegnung**  
Veranstaltungen im Mai 2013

Wir haben Pfingstferien vom 21. Mai bis einschließlich 3. Juni

Wir haben in unserer Werkstatt **freie Plätze** für Menschen mit Behinderung. Geöffnet von Montag bis Freitag von 13.30 bis 16.30 Uhr.

Informationen: Christel Kehrer:  
07661 - 90 53 12

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

### Gedächtnistraining für Jung und Alt

Donnerstag, **2. Mai**  
von 15.00 bis 16.00 Uhr  
Kontakt: Linda Feist: 07661-6 23 26

### Kochstudio

Freitag, **3. Mai** von 11.00 bis 15.00 Uhr  
Kontakt: Wolfgang Rombach: 07661-90 53 12

**Offener Freitags-Treff am 17. Mai um 14.00 Uhr**

**Dazu laden wir alle Rollstuhlfahrer/innen und Menschen mit Gehbehinderung ganz herzlich ein. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!**

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

**60 + und 6- (Großeltern, SeniorInnen und Kinder bis 6 Jahre)**

Dienstag, 7. und 14. Mai um 14.30 – 16.30 Uhr

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

**Seniorentreff Dreisamtal**

In den Pfingstferien fällt der Seniorentreff aus.

Das nächste Treffen findet wieder am 23. Juni um 16.15 Uhr statt.

**Schwanger und nun? Ein Leben mit Kind? Abbruch der Schwangerschaft?**

Wir bieten Beratung für schwangere Frauen und deren Familien. Diakonisches Werk, Am Fischerrain 1, Telefon: 9384-0

**Burger Treff - Im alten Rathaus Burg-Birkenhof**

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel. 07661 9084334



## BUBLI -

Die BURGER KINDER- und JUGENDBIBLIOTHEK

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** (außer in den Schulferien)

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden Kontakt: E. Hartung, T. 980490

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk

SCHWARZWALD

# DREISAMTAL

## Vor den Toren Freiburgs

**Dienstag, 14. Mai 2013, 10 Uhr**  
**Mitgliederversammlung des Tourismus Dreisamtal e. V.**

im Landgasthof Bären in Zarten

**Tagesordnung:**

- Begrüßung
- Totenehrung
- Berichte aus der Vorstandschaft:
- Kassenbericht
- Kassenprüfbericht
- Entlastung des Vorstandes
- Übernachtungszahlen 2012
- Personalveränderungen in der Vorstandschaft sowie in der Tourist-Info
- Wünsche und Anträge

**Mittwoch, 8. Mai**

**18:00 Uhr: Führung durch die ALTE SÄGE Zarten**

Zwei historische Sägen und deren spannenden Historie: Eine Führung zu Geschichte und Technik des Zartener Denkmals mit Sigrun Bludau, pensionierte Lehrerin an der Grundschule in Kirchzarten.

Die ältere der beiden Sägen datiert aus dem Jahr 1798, die jüngere ist aus den 1950er Jahren.

**Treffpunkt, Sägeplatz Zarten, Anmeldung und Infos:** Frau Bludau, Tel. 07661/ 613 27 Führungen für Gruppen nach Vereinbarung.

**Samstag, 11. Mai**

**11-13 Uhr:Kräuterführung – ‚Unsere Wilden Freunde sind einfach spitze ...‘**

Besuch bei Löwenzahn, Spitzwegerich, Giersch, Brennnessel, Gänseblümchen. Wir ernten im Garten Gottes. Herstellung von Spitzwegerichsalbe. Kulinarische Sinnesreise.

Die grüne Hausapotheke ... Bitte bringen Sie eine kleine Salbendose mit.

**Ort:** Oberried, Altenvogtshof, Vörlinsbachstraße 29 a, **Kosten:** 20 €

**Anmeldung und Infos:** Familie Tröscher, Tel. 07661/ 61 818 oder Mail: info@altenvogtshof.de

**11.-12. Mai**

**Fahrtechnik-Seminar** - Aufbau Seminar für geübte Biker

Spaß und Genuss beim Mountainbiken: 2 speziell ausgelegte Fahrtechnik-Kurse vormittags ca. 2-3h, 2 speziell ausgelegte Touren mit Umsetzung der Fahrtechnik ca. 2-3h, Workshop / Pannenhilfe / kleine Reparaturen ca. 1-2 h nach der Tour am Samstag. Max. 15 Teilnehmer

**Kosten:** 70€ für 1 Tag, 130€ für zwei Tage. **Anmeldung und Infos:** WSM Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, www.weiss-sportsmarketing.de,

**Regelmäßige Termine**

**Montags:**

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

**Ort:** Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmereich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!**  
**Weitere Infos:** Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

**Dienstags:**

**Jetzt wieder – ab 30.4.**

9- ca.11 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Genuss‘** ca. 25km, 450 Höhenmeter  
**Treffpunkt:** Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich - bis 18:00 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.

13:30-16:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein. **Treffpunkt:** Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, **Kosten:** 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr

**Anmeldung und Infos:** Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

16:30Uhr: **Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an ...

**Ort:** Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, **Kosten:** 6 €, Kinder 5 €

**Anmeldung und Infos:** Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214

**Mittwochs:**

**Jetzt wieder – ab 8.5.**

9- ca.11 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Spaß‘** ca. 35 km, 650 Höhenmeter  
**Treffpunkt:** Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich - bis 18:00 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.

**Donnerstags:**

**Jetzt wieder – ab 25.4.**

9- ca. 12 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Pfiff‘** ca. 45 km, 1.000 Höhenmeter

**Treffpunkt:** Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich – bis 18:00 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.



17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!**

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 07661/4828 oder 0160/95 951 284.

#### Freitags:

##### Jetzt wieder – ab 3.5.

14-ca. 18 Uhr: **Rennrad Giro** Tour auf dem Rennrad durch den Schwarzwald und die Rheinebene. (Grundlagen Tempo: GA1/GA2) Fahrtechnik, Tipps und Tricks rund ums Rennradfahren.

Treffpunkt: Tourist Info, **Anmeldung:-** bis 18:00 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing,

Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 20 €.

#### Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: **Segway Tour Dreisamtal** Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Die Tour kann nur bei schnee- und eisfreien Straßenverhältnissen stattfinden. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstra-

ße 96, **Anmeldung:** bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, [www.gr-oove.de](http://www.gr-oove.de), **Kosten:** 79 € pro Person

#### Minigolf

Der Minigolfplatz ist täglich von 11 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet.

#### Bauernhofmuseen:

**Heimatstüble**, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

**Öffnungszeiten:** Montags von 18 bis 20 Uhr Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble** in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 3 965-40.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3 Tel. 0170/ 3 462 672

Gewinnen Sie einen Einblick in das damalige Leben der Bergbauern im Schwarzwald. Es werden Führungen (45 min) angeboten.

**Öffnungszeiten im Mai und Juni:** Samstag, Sonntag und Feiertage 11–16 Uhr, in den Pfingstferien tägl., außer Montag von 12-16

Uhr. Gruppen nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten.

#### acoustic five dreisam KleinKunstBühne Burg

**Samstag, 4. Mai, 19 Uhr, Große Stube in der Talvogtei**  
**KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO (12€/10€)**

**Freiburger Kantatenchor - A. Vivaldi, J. S. Bach**

**Samstag, 11. Mai, 20:15 Uhr, St. Gallus Kirche Kirchzarten**  
**KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO (20€/15€)**

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980

**Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13:00 Uhr geöffnet**

**Ab dem 10. Mai gelten folgende Öffnungszeiten:**

**Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr, samstags von 10 bis 12 Uhr**

**Am Dienstag, den 14. Mai ist die Info vormittags, bis ca. 13 Uhr geschlossen**



## SPORTNACHRICHTEN

### SV Kirchzarten

#### SVK - Sportabzeichengruppe

Die Sportabzeichengruppe des SV Kirchzarten lädt alle Sportinteressierten ein, am **15.5.2013 um 18.30 Uhr** am ersten Training in diesem Jahr teilzunehmen und im Laufe der Saison 2013 die Prüfungen für das Deutsche Sportabzeichen abzulegen. Da das Training individuell gestaltet wird, ha-

ben auch Anfänger und sportlich Ungeübte eine Chance, bei uns mitzumachen. Auch in diesem Jahr besteht bei schlechten Witterungsverhältnissen –außer in den Schulferien - die Möglichkeit, in die Sporthalle des Schulzentrums auszuweichen. Bitte Hallenschuhe mitbringen.

Treffpunkt ist immer das Sportstadion in Kirchzarten an der Oberrieder Straße, trainiert wird jeden Mittwoch, auch während der Schulferien.

### Alte Herren

Die Senioren der Alten Herren des Sportvereins Kirchzarten treffen sich am

**Dienstag, 07. Mai 2013, 16.30 Uhr, im Hotel „Fortuna“**



## VEREINE/VERBÄNDE



### Bürger Energie Genossenschaft Dreisamtal eG

#### Bürger-Forum Energiewende -Sonne und Wind schicken keine Rechnung

Die Bürger Energie Genossenschaft Dreisamtal eG führt in den kommenden Monaten in allen Ortschaften und Ortsteilen des Dreisamtal Informationsabende durch, um den rasant anwachsenden Bedarf der Mie-

ter und Hausbesitzer zur Energiewende und energetischen Haussanierung nachzukommen.

Die Veranstaltungen finden jeweils von 19.00 bis 21.00 Uhr zusammen mit Solar-dach-Besitzern, dem Projektleiter Paul Frener und dem Vorstand statt:

Donnerstag 2.5.13 in Dietenbach, Rössle 19.00 Uhr, Dietenbach Nr. 1  
InfoAbend für Dachbesitzer und Mieter

Themen:

1. Vorstellung der Bürger Energie Genossenschaft
2. Planung und Finanzierung eines Solardaches

welches Dach ist geeignet die BEG - Dreisamtal finanziert oder der Hauseigentümer finanziert oder Misch-Finanzierung feste Solarstromkosten für 20 Jahre nach EEG Eigennutzung und Speicher weitere Vortei-

le und Einsparmöglichkeiten

1. Diskussion und Fragen der Teilnehmer
2. Bericht von Solardach-Besitzern
3. Möglichkeiten zu Besichtigung / Erfahrungsaustausch

Weitere Informationen unter [www.beg-dreisamtal.eu](http://www.beg-dreisamtal.eu) oder Anfrage per email an: [info@beg-dreisamtal.eu](mailto:info@beg-dreisamtal.eu)

**1300 Schüler. 3 Schulen. 1 Haus.**  

**Schülerhaus Dreisamtal e.V.**

## Schülerhaus Dreisamtal e.V.

Der Schülerhaus Dreisamtal e.V. sucht ErzieherIn oder HeilerziehungspflegerIn als Gruppenleitung für unseren Schülerhort im Schülerhaus am Schulzentrum Dreisamtal ab 1. September 2013. Die Arbeitszeit beträgt 24 Stunden an vier Tagen pro Woche. Zu Ihren Aufgaben gehören ...

- > Betreuung von Schülern/ Schülerinnen der Klassen 5 bis 7 (gemeinsames Essen, Hausaufgabenbetreuung, Freizeitangebote im Spiel- und Bewegungsbereich)
- > regelmäßige Elternarbeit
- > Kooperation mit anderen Fachstellen
- > Anleitung von Praktikanten und Honorarkräften
- > Arbeiten im Team
- > bei Interesse Durchführung von Ferienfreizeiten
- Sie ...
- > haben Erfahrung in der Gruppenleitung und in der Arbeit mit älteren Kindern
- > haben fachliches Know-how für die Hausaufgabenbetreuung
- > können an mindestens 2 Tagen in der Woche bis 17.30 Uhr arbeiten
- > haben eventuell eine Zusatzausbildung in Natur- oder Erlebnispädagogik
- Wir bieten ...
- > ein interessantes, vielseitiges Arbeitsfeld
- > Raum für selbständiges Arbeiten und Kreativität
- > ein engagiertes, multiprofessionelles Team
- > Supervision
- > Schulferien

Interesse?

Dann schicken Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum 7. Juni 2013 an: [betreuung@schuelerhaus.org](mailto:betreuung@schuelerhaus.org) oder Schülerhaus Dreisamtal e.V., Giersbergstraße 35, 79199 Kirchzarten.



## Bach-, Weg- und Spielplatzputzete in Burg-Birkenhof April 2013

Stolz präsentieren viele fleißige Kinder ihre Funde bei der diesjährigen „Bachputzete“, die wiederum von Bürgerverein Burg und der Feuerwehr-Abteilung Burg organisiert worden war.

Nach getaner Arbeit saßen alle großen und kleinen Helfer bei typischem Aprilwetter im Feuerwehrgerätehaus zusammen, wo sie von Feuerwehr und Bürgerverein mit Hefezopf und Getränken bewirtet wurden.



Allen Helfern sei auch von der Gemeindeverwaltung herzlich gedankt!



## Männergesangsverein Zarten

### Maisingen des Männergesangsvereins Zarten

Am Sonntag, den 5. Mai veranstaltet der Männergesangsverein Zarten sein traditionelles Maisingen im Ortsteil Zarten. Wie immer beginnen wir morgens

um 6.00 Uhr beim Gemeindehaus und ziehen dann den üblichen Weg durchs Dorf. Die Sänger und der Dirigent würden sich über viele Zuhörer freuen, denn diese alte Tradition wollen wir in unserem Dorf erhalten und weiterleben lassen. Wenn man mal in gemütlicher Runde sitzt kommen oft mal Gespräche auf, wo man sich an frühere Zeiten erinnert: weist du noch, früher... oder: kennst du noch von früher... aber wenn alles der Kommerz hinwegrafft gibt es bald nichts mehr von früher.

Deshalb möchten wir mit unseren Liedern gerne wieder einmal an frühere Zeiten erinnern und hoffen auf guten Anklang bei unseren Zartener Bürgern.

Für die vielen Spenden, sei es um das leibliche Wohl oder auf finanzielle Art möchten wir uns jetzt schon bei allen Zuhörern und Freunden ganz herzlich bedanken.

Beim Gemeindehaus steht ab dem 1. Mai wieder ein Maibaum, wo auch das Maisingen angekündigt wird. Diesen werden wir auch wieder den ganzen Mai dort stehen lassen.

## Gruppe NABU Dreisamtal

Was haben wir von der Einrichtung eines Biosphärengebietes im Südschwarzwald zu erwarten? Eine gemeinsame Veranstaltung von NABU (Naturschutzbund) und BUND (Bund für Umwelt und Naturschutz) Dreisamtal am Dienstag, 7. Mai um 19.30 Uhr im Kurhaus Kirchzarten. Die Forstwissenschaftlerin Diana Sträuber berichtet über die Funktionen eines Biosphärengebietes für Mensch und Natur. Sie berichtet über den Stand der derzeitigen Planungen und geht auf die vielfältigen Einwände ein. Eintritt frei, Spenden erbeten.

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de) oder Telefon 07661-6488.



## Der Mai ist gekommen – alle schwärmen aus!

Genießen Sie die Vorzüge des Wonnemonat Mai. Ausflugsziele, Veranstaltungen und Einkehrmöglichkeiten finden Sie in den jeweiligen Ortsausgaben der Primo-Heimatblätter.

**primo verlag**  
 Fachverlag für Amts-,  
 Mitteilungs- und Infoblätter  
 + Individual-Print

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771 / 93 17 - 11,  
 Fax 07771 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Immobilienverkäufe

### Kirchzarten – Hier macht Wohnen Spaß!

3-Zi.-Whg. im 2. OG, mit Schwarzwaldblick, ca. 71 m<sup>2</sup> Wfl.,  
sonniger SW-Balkon, TG-Stellplatz, Bj. 1997, KP 249.000,- € incl. TG.

**Saver Immo GmbH, Silberbachstr. 19, Freiburg**  
Telefon 0761 / 70 33 219 (auch Sa. 11-13 Uhr)

## Kurse/Unterricht



www.lernzentrum-capito.de

## Nachhilfe

**Prüfungsvorbereitung**  
für Berufskolleg



Renate Lamp, Zartener Str. 10, Kirchzarten

Tel. 90 90 85 5

**menü**

BRING - DIENST

**Zahner**

Feinkost

### Aus der Region, frisch auf den Tisch!

Frisch gekochtes Mittagessen aus besten Zutaten  
der Region für Jedermann ab 5,95 € inkl. Anlieferung  
Wählen Sie täglich aus 11 verschiedenen Menüs  
**kostenloses Probemenü unter (0761)500 444-20**

Mitscherlichstr.3 - 79108 Freiburg

www.zahner-feinkost.de

## Immobilienangebote

### Junge Familie sucht EFH, RH od. DHH in Kirchzarten

Auch in Burg-Birkenhof. Bitte alles anbieten!

**ULRICH ANGER IMMOBILIEN - IVD**  
79199 Kirchzarten - Tel. 07661/1485 Fax 5994

### SUCHE in Kirchzarten z. Kauf und Miete für unsere vorgemerkten Kunden

1. Zentrumsnahe 4-Zimmer-ETW 1. OG
2. 2 x 3 Zimmer-ETW im EG o. 1. OG

**ULRICH ANGER IMMOBILIEN-IVD**  
79199 Kirchzarten - Tel. 0 76 61 / 14 85

## Vermietungen

### Gemütl. 2-Zi.-Altbauwohnung

72 qm, EBK, Kachelofen, Bad m. Du+Wa, sep. WC,  
Balkon, NR, k. Tiere, ab 01.07.13, Tel. 07661/99100 AB

## Stellenangebote

### Schüler/Student gesucht

zum gelegentlichen Rasenmähen in der  
Birkenhofsiedlung, Telefon 0 76 61 / 57 72

## Verschiedenes

### Bügelservice

HEMDEN • HOSEN • SHIRTS

Annahme: Mo.-Mi. von 9-12 Uhr, Fr. von 9-12 Uhr

Weitere Termine: 07 61 / 15 18 96 48

Sabine Seliger • Neuhäuserstr. 112 • Kirchzarten-Neuhäuser

*Verlobungs- und Trauringe*

**JUWELIER KÜHN**

*Seit 1874*

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 • 79098 FREIBURG IM BREISGAU

TELEFON (0761) 338 10 • WWW.JUWELIER-KUEHN.DE

Eigene Uhrmacher- und Goldschmiedewerkstätte im Haus

## Vermieten + Verkaufen = Vertrauenssache!

[www.kunertimmobilien.de](http://www.kunertimmobilien.de)



Referenzen & über 30 Jahre Marktcompetenz!

**Kunert Immobilien • seit 1980**

☎ 07665 - 9426262 ✉ info@kunertimmobilien.de



Natursteinwerk

### Große Ausstellung

viele Grabsteine zur Ansicht am Lager

**Urnengrabsteine** in vielfältiger  
Auswahl. Ausführung von Urnen-  
wandbeschriftungen.

Grabmale & Grabzubehör

Gerne senden wir Ihnen kostenlos  
unseren Grabmalkatalog und  
die neue Urnensteinbroschüre zu.

**Steinbildhauermeister**  
Talstraße 20 | 79843 Löffingen  
Tel. 07654- 407 | Fax 07654-77437  
[www.natursteinwerk-hoecklin.de](http://www.natursteinwerk-hoecklin.de)



# Tagesfrische Spargel und Erdbeeren

aus eigenem Anbau

Verkaufsstände im Dreisamtal

**Littenweiler:** Hansjakobstraße · Endhaltestelle VAG  
**Kirchzarten** Ecke Dr. Gremmelsbacher Str.  
 (auch So./feiertags) Ortseingang von Freiburg-Kappel  
**Buchenbach** Vor Ortseingang bei Abzweigung  
 (auch So./feiertags) Friedrich-Husemann-Klinik

Telefon 076 33 / 39 65  
 Verkauf: Mo. - Sa. 8.00 - 18.30 Uhr  
**FRITZ WASSMER**  
 www.wassmer-spargel-erdbeeren.de




## Imkereiprodukte Gentner

Verschiedene Honigsorten, Gelee Royal, Blütenpollen  
 Bienenwachskerzen, Naturkosmetik u.v.m.

Öffnungszeiten:  
 Dienstag, Donnerstag, Freitag von 15.30 - 18.00 Uhr  
 und nach telefonischer Vereinbarung.  
 Wir sind außerdem täglich auf dem Freiburger Münsterplatz  
 von 8.30 - 13.30 Uhr!

Kirchzarten · Dietenbach 26 · Tel. + Fax: 07661 / 3184



## Rohrreinigungs-Schnelldienst

### Tag und Nacht

Gebr. Förster GmbH 07824 / 664200

## SPARGELESSEN

bis 30. Juni direkt beim Erzeuger

Restaurant täglich ab 12.00 Uhr und So./Fei. ab 11.30 Uhr  
 durchgehend geöffnet, Landmarkt täglich von 8.00-20.00 Uhr

Bachstr. 6 • 79258 Hartheim-Feldkirch Reserv.: Tel. 07633/92332-160 • Fax -180  
 bohrer-hof@t-online.de • www.bohrerhof.de

**Bohrerhof**  
 ... ins Fräzes gehört



## Sonne tanken.

Solarenergie vom eigenen Dach –  
 spart Energie und schont die Umwelt!

- Energie frei Haus
- Unabhängigkeit
- Vor-Ort-Beratung

# Lassen

Wiesentalstr. 23 · 79115 Freiburg · T (0761) 45 90 30  
 Bahnhofstraße 7 · 79199 Kirchzarten · T (07661) 62 73 33  
 info@lassen-gmbh.de · www.lassen-gmbh.de




## Top Service Handwerker GmbH

Wir bringen Ihr Haus wieder in Schwung

Altbausanierung • Bauwerksabdichtung und -instandsetzung  
 unter 0171 4073866

## Gasthaus „Auf der Alm“

bei den Skilliften  
 Schauinsland · Haldenköpfe

- \* Sonnenterrasse
- \* großer Parkplatz
- \* gutbürgerliches Essen
- \* Kaffee - Kuchen - Eis
- \* Bikers welcome

Sommersaison ab 1.Mai  
 \* Dienstag – Sonntag 10.00 – 19.00 Uhr  
 \* bei Veranstaltungen bis 1.00 Uhr  
 \* Sonntags Frühstücksbuffet ab 9.00 Uhr

www.ski-alm.de

Gasthaus „Auf der Alm“; Inh. Susanne Walter, Haldenköpfe 1, 79254 Oberried-Hofsgrund,  
 Tel. Alm: 0 76 02-920 197; Mobil: 01 75-79 63 659



## Schöne Fenster!



Die Visitenkarte Ihres Hauses

# Rombach

fenster türen parkett küchen

Jörgleweg 6 · 79271 St. Peter info@rombach-fenster.de  
 Tel: 07660-578 · Fax: 07660-920231 www.rombach-fenster.de



## Was ist Ihre Immobilie wert?

Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.

Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen  
 Mitglied im IVD  
 Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg  
 Telefon 0761- 211 97 79 · www.kesslerimmobilien.de